

Доброго времени суток всем, на связи ваш бессменный переводчик Vergil Lucifer. Для начала хотел бы ещё раз поздравить всех с Новым Годом и пожелать вам всего самого наилучшего! Кроме того, я хотел бы пожаловаться на послесловие автора. Почему он похвалил Ёсинори именно за чардиз Бальзаронда, а про Изака вообще ни слова не сказал, хотя он и выглядит внушительнее, да и как персонаж куда важнее и лучше, в чём, я думаю, большинство из вас со мной согласится?

Так вышло, что перевод этого тома выпал на время, когда мне пришлось начать совмещать учёбу с работой (на полставки) и, прямо скажем, было это очень нелегко. Я надеюсь, вы по достоинству оцените, что при графике жизни: «Встаю в 6 утра, а прихожу домой в 9-10 вечера», я сумел сохранить прежний график скорости перевода без потери качества. Да, ближе к концу был один случай, когда главы не было 4 дня подряд, но это издержки сессии. Прошу понять и простить.

А теперь поговорим о самом томе. Не могу не согласиться с автором – та сцена разговора Рэя с Ордовом была нечто. Ну и не могу не отметить то, насколько же хорош был Изак. Хотя он и не был истинным антагонистом тома, но по совокупности своих черт, включая свою силу, он определённо был «центральным» антагонистом этого тома. Впервые за всю серию Анос несколько раз за том прибежал к «Гилизэриам Навизэму» и даже вновь открыл свои глаза хаоса – настолько сильны были его враги в этот раз. Не знаю как вам, но в тройку любимых томов у меня тринадцатый определённо войдёт. Немного отдаёт вайбами десятого тома.

По сложившейся традиции благодарю Monix-sama за консультации по переводу. Рекомендую вам глянуть его переводы. Веб-новеллы: «Размеренной жизни бы в ином мире», «Милостивую деву» и «Перевернутая ход смертельной игры», «Вероятность убить жену в тайне ото всех». Манги: «Киллер Эйп», «Владыку демонов из глубинки», «Принцесса демонов из магической коробки», «Длинное лето 31-го августа». Недавно он выпустил однотомник: «Злодей-неудачник: Я над ней издеваюсь, а она мне в любви признаётся».

Во-вторых, как обычно, огромное спасибо OlegRom4ig'у из команды RanobeList за русификацию иллюстраций данного тома.

В-третьих, премного благодарен Romanos575 за оперативную вычитку текста при моём усложнившемся графике. Romanos575 также подарил нам огромное множество топовых нейроартов с тянками из Непригодного. Ссылка на его бусты будет ниже.

В-четвёртых, выражаю признательность Darkknightheroes за покрас практически всех чёрно-белых иллюстраций к этому тому. А учитывая, что ты ещё и сделал их все, по сути, за сутки, то просто снимаю шляпу перед твоей продуктивностью. Рассчитываю на продолжение нашего сотрудничества.

И наконец, последними по счёту, но отнюдь не по значимости, я благодарю каждого из своих читателей, а в особенности поддерживавших перевод материально. Кстати об этом, с недавних пор меня можно поддержать не только из России. Счёт выложен чуть ниже. Отдельно хотел бы поблагодарить читателя Req. Он не только самый активный комментатор глав, с которым всегда интересно вести дискуссии, но он ещё и очень помог мне по учёбе, благодаря чему я

смог не отвлекаться от перевода и получить зачёт по проблемному для меня предмету в этом семестре.

Переводить четырнадцатый том, который, опять же, будет разделён на две части, мы начнём либо на следующей неделе, либо уже после 20-го января, когда я защищу курсач и у меня закончится сессия. Этот том помимо всего прочего полностью догоняет веб-новеллу, так что больше контента по тайтлу пока никакого нет. Лично я думаю, что Сю полностью перейдёт на формат ранобэ и выпустит пятнадцатый том к запуску второй части второго сезона анимэ-адаптации. Возможно, какую-то информацию мы получим в послесловии 2-й части 14-го тома, которая выйдет в продажу уже вечером 9-го января.

Что касается анимэ, то пока известно лишь то, что 2-я часть 2-го сезона выйдет в 2024 году без какой-либо конкретики. Не верьте информации на левых сайтах! На данный момент точной даты не существует.

На этом я с вами прощаюсь и надеюсь увидеть всех и каждого в следующем томе.

Vergil Lucifer, 04.01.2024

Поддержать перевод:

Сбер — 4006 9300 0014 9579

Тинькофф — 5536 9139 9974 0356

Для тех, кто не живёт в России – 4006 9300 0014 9579

Наша группа ВКонтакте — <https://vk.com/maougakuinnofutekigosha>

RanobeList — <https://vk.com/ranobelist>

<http://tl.rulate.ru/book/19453/3509596>